## February 6 - **Matthew 11:1-15** John's Messengers. Elijah

1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ο Ἰησοῦς διατάσσων τοῖς δώδεκα μαθηταῖς αὐτοῦ, μετέβη ἐκεῖθεν τοῦ διδάσκειν καὶ κηρύσσειν έν ταῖς πόλεσιν αὐτῶν.

1 It happened that when Jesus had finished directing his twelve disciples, he departed from there to teach and preach in their cities.

4 Jesus answered them, "Go and tell John the things which you hear and see: 5 the blind receive their sight, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised up, and the poor have good news preached to them. 6 Blessed is he who finds no occasion for stumbling in me."

4 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Πορευθέντες ἀπαγγείλατε Ίωάνει ἃ ἀκούετε καὶ βλέπετε·

5 τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν καὶ χωλοὶ περιπατοῦσιν, λεπροὶ καθαρίζονται καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν, καὶ νεκροὶ έγείρονται καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται: 6 καὶ μακάριός ἐστιν ὃς ἐὰν μὴ σκανδαλισθῆ ἐν ἐμοί.

ἀκούσας ἐν τῶ ἔρνα ΤΟŨ πέμψας διὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ 3 εἶπεν αὐτῶ Σὺ у о д з т з προσδοκῶμεν:

Teach in Galilee

2 Ὁ δὲ Ἰωάνης 2 Now when John heard in the δεσμωτηρίω τὰ prison the works of Christ, he sent Χριστοῦ two of his disciples

3 and said to him, "Are you he εἶ ὁ ἐρχόμενος who comes, or should we look for another?"

7 As these went their way. Jesus began to say to the multitudes concerning John, "What did you go out into the wilderness to see? A reed shaken by the wind?

8 But what did you go out to see? A man in soft clothing? Behold, those who wear soft clothing are in king's houses.

9 But why did you go out? To see a prophet? Yes, I tell you, and much more than a prophet.

10 For this is he, of whom it is written, 'Behold, I send my messenger before your face, who will prepare your way before you.'

7 Τούτων δὲ πορευομένων ἤρξατο ὁ Ίησοῦς λέγειν τοῖς ὄχλοις περὶ Ἰωάνου Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι: κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον:

8 άλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν; ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἠμφιεσμένον; ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακὰ φοροῦντες ἐν τοῖς οἴκοις τῶν βασιλέων.

9 άλλὰ τί ἐξήλθατε προφήτην ἰδεῖν; ναὶ, λέγω ὑμῖν, καὶ περισσότερον προφήτου.

10 οὖτός ἐστιν περὶ οὖ γέγραπται· Ίδοὺ ἐνὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου ἔμπροσθέν σου.

11:1-6 Messengers 11:28-30 from John I Will the Baptist Give You 11:7-15 The Eliiah Who Was to Come 11:16-19 Rejected By This Generation 11:20-24 Jesus Woe to 11 From Repentance Unrepentant **Thanks** 

to Rest

Cities

His Father

®o and tell John € 5 he things which vou Hear and See

2 Are You He 3Who Comes?

The Kingdom of Heaven Suffers Violence

14)Elijah

prophesied until John.

by force.

Elijah, who is to come. 15 He who has ears to hear, let him hear. 15 Ὁ ἔχων ὧτα ἀκουέτω.

11 ἀμὴν λένω ὑμῖν οὐκ ἐγήγερται έν γεννητοῖς γυναικῶν μείζων Ίωάνου τοῦ βαπτιστοῦ ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν μείζων αὐτοῦ ἐστίν. 12 ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν Ἰωάνου

τοῦ βαπτιστοῦ ἔως ἄρτι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται, καὶ βιασταὶ ἁρπάζουσιν αὐτήν.

13 For all the prophets and the law

11 Most assuredly I tell you, among

those who are born of women there has

not arisen anyone greater than John the

Baptizer; yet he who is least in the

Kingdom of Heaven is greater than he.

12 From the days of John the Baptizer

until now, the Kingdom of Heaven

suffers violence, and the violent take it

νόμος ἕως Ἰωάνου ἐπροφήτευσαν. 14 If you are willing to receive it, this is 14 καὶ εἰ θέλετε δέξασθαι, αὐτός έστιν Ήλείας ὁ μέλλων ἔρχεσθαι.

13 πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ